

## HOT & COLD APPETIZERS

紅油水餃	101. €	Szechuan Pork Dumplings w. Chili Soy . . . . .	6.75
擔擔麵	102. €	Dan Dan Noodle w. Chili & Minced Pork . . . . .	6.75
麻辣抄手	103. €	Szechuan Pork Wonton w. Chili Peppercorn . . . . .	6.75
重慶酸辣粉	104. €€€	Hot & Sour Cellophane Noodles . . . . .	6.30
鹽水毛豆	105.	Edamame . . . . .	5.75
成都涼麵	106. €	Chilled Noodles w. Spicy Sesame Peanuts Dressing . . . . .	6.75
川北涼粉	107. €€	Spicy Mung Bean Noodle Salad . . . . .	6.75
脆口黃瓜	108.	Cucumber Salad w. Garlic . . . . .	7.75
蒜泥白肉	109. €	Sliced Pork Belly w. Chili Garlic & Sweet Soy . . . . .	8.75
夫妻肺片	110. €€	OX Tongue & Tripe w. Roasted Chili Dressing . . . . .	9.75
紅油螺片	111. €€	Thin Sliced Conch w. Roasted Chili Dressing . . . . .	12.75
麻辣兔丁	112. €€€	Poached Rabbit w. Chili Dressing . . . . .	9.75
口水雞	113. €€€	Poached Chicken w. Cucumber & Chili Soy . . . . .	9.75
怪味雞絲	114. €	Hand Shredded Chicken w. Spicy Sesame Dressing . . . . .	8.75
椒麻鴨舌	115. €	Duck Tongues w. Sichuan Peppercorn & Scallion Dressing . . . . .	11.75
蔥油海蜇	116.	Julienne Jellyfish w. Scallion Sesame Oil . . . . .	9.75
醋泡木耳	117.	Sour-Picked Wood Ear Mushrooms . . . . .	9.75
香酥排骨	118.	Aromatic Crispy Spare Ribs . . . . .	13.75
糖醋排骨	119.	Honey Glazed Spare Ribs . . . . .	8.75
芹黃香干	120.	Smoked Tofu & Asian Celery Salad . . . . .	8.75
麻辣牛筋	121. €€	Beef Tendon w. Spicy Chili . . . . .	9.75
怪味茄子	122. €	Steamed Baby Eggplant w. Spicy Sesame Dressing . . . . .	7.75
四川泡菜	123. €	Chef's Sichuan Pickles . . . . .	5.75
鍋貼(或水餃)	124.	Pan Seared (or Steamed) Pork Dumplings (6) . . . . .	7.25
蒸素餃	125.	Steamed Veggie Dumplings (6) . . . . .	7.25
上海春卷	126.	Crispy Veggie Spring Rolls (2) . . . . .	3.95
水晶蝦餃	127.	Steamed Crystal Shrimp Dumplings (6) . . . . .	7.25
小籠湯包	128.	Steamed Mini Juicy Pork Dumplings (6) . . . . .	7.25
蔥油餅	129	Scallion Pancake . . . . .	4.25

## SWEET

心太軟 (番薯餅)	S1.	Pan Fried Yam Cake . . . . .	4.95
芝麻湯丸	S2	Sticky Rice Ball Stuffed w. Black Sesame in Broth . . . . .	3.95
糟溜湯丸	S3.	Sticky Rice Ball & Sweet Rice Wine in Broth . . . . .	3.95
冰淇淋	S4.	Ice Cream . . . . .	4.95

## 涼菜小吃

## SOUPS

酸菜魚片湯	201.	Fish Filets w. Pickled Mustard Greens (For Two) . . . . .	8.95
酸菜粉絲湯	202.	Cellophane Noodle w. Pickled Mustard Greens (For Two) . . . . .	6.95
番茄煎蛋湯	203.	Tomato & Fried Egg (For Two) . . . . .	7.95
宋嫂魚羹	204. €	Madam Song's Fish Chowder (For Two) . . . . .	8.95
西湖牛肉羹	205.	West Lake Minced Beef Chowder (For Two) . . . . .	8.95
菠菜雞絲湯	206.	Shredded Chicken w. Spinach In Broth (For Two) . . . . .	7.95
海鮮豆腐湯	207.	Mixed Seafood Tofu Bisque (For Two) . . . . .	8.95
榨菜肉絲湯	208.	Shredded Pork w. Szechuan Pickle (For Two) . . . . .	8.95
海鮮酸辣湯	209. €	Mixed Seafood Hot & Sour (For Two) . . . . .	9.95
酸辣湯	210. €	Vegetable Hot & Sour (Small / Large) . . . . .	2.95 / 5.95
玉米蛋花湯	211.	Sweet Corn Egg Drop (Small / Large) . . . . .	2.95 / 5.95
雲吞湯	212.	Wonton (Small / Large) . . . . .	2.95 / 5.95

## 湯類

## RICE & NOODLES 粉·麵·飯

紹子麵	301. €€	Braised Spicy Minced Pork w. Noodles in Broth . . . . .	9.95
炸醬麵	302.	Braised Minced Pork w. Sweet Miso & Noodles . . . . .	9.95
各式炒河粉	303.	Your Choice of Chow Fun (Shrimp, Chicken, Beef or Veggie) . . . . .	9.95
宋嫂麵	304. €€	Madam Song's Braised Noodles w. Seafood . . . . .	9.95
川味牛肉麵	305. €€	House Special Braised Beef Noodle Soup . . . . .	9.95
大鹵面	306.	Braised Noodles w. Shrimp, Chicken, Pork & Veg . . . . .	9.95
榨菜肉絲麵	307.	Shredded Pork & Sichuan Pickle w. Noodles in Broth . . . . .	9.95
兩面黃	308.	Pan Fried Noodles w. (Chicken, Shrimp or Beef) . . . . .	13.95
各式炒米粉	309.	Your Choice of Mei Fun (Shrimp, Pork, Chicken or Veggie) . . . . .	9.95
揚州炒飯	310.	Ten Ingredient Fried Rice (Shrimp, Pork, Chicken & Veggie) . . . . .	9.95
各式撈面	311.	Your Choice of Lo Mein (Shrimp, Pork, Beef or Veggie) . . . . .	9.95
各式炒飯	312.	Your Choice of Fried Rice (Shrimp, Pork, Beef or Veggie) . . . . .	8.95
川芽菜蛋炒飯	313.	Yi Bin Preserved Veggie Buds w. Egg Fried Rice . . . . .	8.95
菠菜雞絲炒飯	314.	Shredded Chicken w. Spinach Fried Rice . . . . .	9.95

€ 小辣 €€ 中辣 €€€ 大辣

€ Hot & Spicy €€ Extra Hot & Spicy €€€ Very Hot & Spicy

Food Allergies?

If you have a food allergy, please speak to the owner, manager, chef or your server.

## 特價午餐 LUNCH MENU

Served w. Choice of Spring Roll or Soup (Hot & Sour or Wonton or Egg Drop) & White Rice, Brown Rice or Vegetable Fried Rice

Mon. - Fri. 11:30am - 3:30pm

豆花魚柳	L1. €	Spicy Fish Filets w. Silky Tofu & Crispy Soy Beans . . . . .	10.35
鮮溜魚片	L2.	Stir Fried Fish Filets w. Mixed Veggies . . . . .	10.35
干燒魚片	L3. €	Stir Fried Fish Filets w. Chili Minced Pork . . . . .	10.35
四川回鍋肉	L4. €	Double Cooked Sliced Pork Belly w. Chili Leeks . . . . .	8.50
生爆鹽煎肉	L5. €	Stir Fried Skinless Pork Belly w. Chili Leeks . . . . .	8.50
成都大蝦	L6. €	Stir Fried Prawns w. Chili Minced Pork . . . . .	10.35
魚香大蝦	L7. €	Stir Fried Prawns w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	10.35
小椒牛肉絲	L8. €€	Shredded Beef w. Spicy Asian Green Chili . . . . .	8.50
芥蘭牛	L9.	Beef w. Broccoli . . . . .	8.50
芥蘭雞	L10.	Chicken w. Broccoli . . . . .	8.50
三椒雞(魚)	L11. €€€	Stir Fried Chicken or Fish w. Roasted Chili & Green Chili . . . . .	8.50/10.35
宮保雞丁	L12. €	Stir Fried Chicken w. Roasted Chili & Peanuts . . . . .	8.50
腰果雞丁	L13.	Cashew Nuts Chicken . . . . .	8.50
怪味雞(蝦)	L14. €	Amazing Chicken / Shrimp . . . . .	8.50
魚香雞絲	L15. €	Shredded Chicken w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	8.50
左宗棠雞	L16. €	General Tso's Chicken . . . . .	8.50
芝麻雞	L17.	Sesame Chicken . . . . .	8.50
陳皮雞	L18. €	Crispy Orange Chicken . . . . .	8.50
豆豉雞片	L19	Stir Fried Chicken w. Black Bean Sauce & Veggie . . . . .	8.50
甜酸雞	L20.	Sweet & Sour Chicken . . . . .	8.50
四季豆雞	L21.	Stir Fried Chicken w. String Beans . . . . .	8.50
茄子雞片	L22.	Stir Fried Chicken w. Eggplants . . . . .	8.50
小白菜雞	L23.	Stir Fried Chicken w. Baby Bok Choy . . . . .	8.50
蔥爆牛肉	L24.	Stir Fried Beef Filets w. Green Onion . . . . .	8.50
魚香牛肉絲	L25. €	Shredded Beef w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	8.50
京醬肉絲	L26.	Shredded Pork w. Sweet Miso Sauce & Scallion . . . . .	8.50
香乾肉絲	L27.	Shredded Pork w. Smoked Tofu & Asian Celery . . . . .	8.50
家常肉絲	L28. €	Stir Fried Shredded Pork w. Chili Miso . . . . .	8.50
宮保蝦仁	L29. €	Stir Fried Baby Shrimp w. Roasted Chili Peanuts . . . . .	8.50
腰果蝦仁	L30.	Stir Fried Baby Shrimp w. Cashew Nuts . . . . .	8.50
豆腐蝦仁	L31.	Braised Silky Tofu & Baby Shrimps . . . . .	8.50
滑蛋蝦仁	L32.	Scramble Egg w. Baby Shrimps & Scallions . . . . .	8.50
家常豆腐	L33. €	Braised Crispy Tofu w. Chili & Leeks . . . . .	8.50
麻婆豆腐	L34. €€€	Ma Po Tofu w. Chili Minced Pork . . . . .	8.50
干煸四季豆	L35.	Stir Fried Sting Beans w. Yi Bin Veggie Buds . . . . .	8.50
燴炒小白菜	L36. €	Stir Fried Baby Bok Choy w. Roasted Chili . . . . .	8.50
蒜炒菠菜	L37.	Stir Fried Spinach w. Garlic . . . . .	8.50
魚香茄子	L38. €	Baby Eggplants w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	8.50
揚州炒飯	L39.	Ten Ingredients Fried Rice (Shrimp, Pork, Chicken & Veggie) . . . . .	8.50
干炒牛河	L40.	Beef Chow Fun . . . . .	8.50
星洲炒米	L41.	Singapore Chow Mei Fun . . . . .	8.50
水煮魚柳	L42. €€	Braised Fish Fillet w. Napa Cabbage & Chili . . . . .	10.35

© Printing 718-460-1580 gwcmk.com © All Rights Reserved 10/15



Authentic Sichuan Cuisine  
Chinese Restaurant

Tel: 212.308.8788  
212.308.8648

Fax: 646.864.2302

204 East 58st. New York, NY 10022

Mon. - Thur. 11:00am - 10:00pm  
Fri. 11:00am - 10:30pm  
Sat. 12:00noon - 10:30pm  
Sun. 12:00noon - 10:00pm

Corporate Account Welcome  
Party Room Available

[www.landofplenty58.com](http://www.landofplenty58.com)

**MICHELIN GUIDE**  
2013-2016 Recommended



**VOICE**  
BEST CHINESE  
RESTAURANT

Village Voice - October, 2013

## VEGETABLES

## 蔬菜

峨眉山什菌	401.	Braised Assorted Fresh Mushrooms. . . . .	13.95
韭黃干絲	402.	Stir Fried Smoked Tofu w Green House Chives . . . . .	16.95
清炒絲瓜	403.	Braised Spongy Squash . . . . .	12.95
魚香芥蘭	404. €	Sauteed Broccoli w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	10.95
魚香三素	405. €	Veggie Trio w. Spicy Garlic Sauce (String Beans, Snow Pea Pods, Eggplant) . . . . .	12.95
魚香茄子	406. €	Baby Eggplant w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	10.95
干煸四季豆	407.	Stir Fried String Beans w. Yibin Preserved Veggie Buds . . . . .	11.95
素八珍	408.	Sauteed Assorted Veggie & Tofu . . . . .	12.95
蒜炒菠菜	409.	Sauteed Spinach w. Garlic . . . . .	10.95
蒜炒小白菜	410.	Stir-Fried Baby Bok Choy w. Garlic . . . . .	10.95
醋溜土豆絲	411. €	Sauteed Shredded Potato w. Asian Green Chili . . . . .	10.95
什菌上湯小白菜	412.	Assorted Mushroom w. Baby Bok Choy & Roasted Garlic in Broth . . . . .	15.95
番茄炒蛋	413.	Stir Fried Tomato & Fried Egg. . . . .	10.95
孜然豆腐	414. €€€	Stir Fried Crispy Tofu w. Roast Chili & Cumin . . . . .	13.95
小椒豆豉苦瓜	415. €	Stir Fried Bitter Melon w. Asian Green Chili & Black Beans . . . . .	10.95
冬菇菜胆	416.	Stir Fried Baby Bok Choy w. Shitake Mushrooms . . . . .	13.95
薑蔥藕片	417.	Stir Fried Lotus w. Ginger & Scallion . . . . .	11.95
開洋白菜	418.	Braised Napa Cabbage w. Sun Dried Shrimp . . . . .	10.95
清炒豆苗	419.	Stir Fried Snow Pea Sprouts (Pea Shoots) . . . . .	15.95

## POULTRY

## 家禽

左宗雞	501. €	General Tso's Chicken . . . . .	12.85
芝麻雞	502.	Sesame Chicken . . . . .	12.85
陳皮雞	503. €	Crispy Orange Chicken . . . . .	12.85
甜酸雞	504.	Sweet & Sour Chicken . . . . .	12.85
宮保雞	505. €	Stir Fried Chicken w. Roasted Chili Peanuts . . . . .	11.95
怪味雞片	506. €	Sauteed White Meat Chicken w. Spicy Sweet & Sour Sauce . . . . .	11.95
魚香雞絲	507. €	Shredded Chicken w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	11.95
小白菜雞	508.	Sliced Chicken Breast w. Baby Bok Choy . . . . .	11.95
四季豆雞	509.	Stir Fried Chicken w. String Beans . . . . .	11.95
茄子雞	510.	Sliced Chicken w. Baby Eggplants . . . . .	11.95
芥蘭雞	511.	Chicken w. Broccoli . . . . .	11.95
豆豉雞片	512.	Sliced Chicken w. Black Bean Sauce . . . . .	11.95
三椒煸雞	513. €€€	Stir Fried Chicken w. Roasted Chili & Asian Green Chili . . . . .	13.40

## MEATS

## 肉類

蔥爆牛	601.	Stir-Fried Beef Filet w. Scallion & Sweet Miso . . . . .	14.95
青椒牛	602.	Pepper Steak . . . . .	14.95
芥蘭牛	603.	Beef w. Broccoli . . . . .	14.95
京醬肉絲	604.	Shredded Pork w. Sweet Miso & Scallion. . . . .	13.95
香干肉絲	605.	Shredded Pork w. Smoked Tofu & Asian Celery . . . . .	13.95
陳皮牛肉	606. €	Orange Beef . . . . .	15.95
魚香肉絲	607. €	Shredded Pork w. Spicy Garlic Sauce. . . . .	13.95
四季豆牛	608.	Beef w. String Bean . . . . .	14.95
小椒牛肉絲	609. €€	Stir Fried Shredded Beef w. Asian Green Chili . . . . .	14.95
水煮牛肉	610. €€€	Braised Beef Filets w. Napa Cabbage & Roasted Chili . . . . .	15.95

## SEAFOOD

## 海鮮

魚香大蝦	701. €	Prawn w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	22.25
椒鹽大蝦	702. €	Smoky Wok Tossed Prawns w. Peppercorn & Spiced Salt . . . . .	22.25
宮保蝦仁	703. €	Stir Fried Baby Shrimp w. Roasted Chili Peanuts . . . . .	16.25
四川蝦仁	704. €	Baby Shrimps w. Chili Miso & Celery . . . . .	16.25
黑椒干貝	705. €	Crispy Scallops w. Black Peppercorn Sauce . . . . .	19.25
宮保干貝	706. €	Stir Fried Scallops w. Roasted Chilli Peanuts . . . . .	19.25
魚香干貝	707. €	Scallops w. Spicy Garlic Sauce . . . . .	19.25
椒鹽干貝	708. €	Smoky Wok Tossed Sea Scallops w. Peppercorn & Spiced Salt . . . . .	19.25
豆腐蝦仁	709.	Braised Silky Tofu w. Baby Shrimps . . . . .	16.25
辣子蝦仁	710. €€€	Crispy Baby Shrimp w. Roasted Chili . . . . .	17.25
清蒸全魚	711.	Steamed Whole Tilapia w. Ginger & Scallion . . . . .	24.25
鮮溜魚片	712.	Sauteed Fish Filets w. Mixed Vegetables . . . . .	17.25
干燒魚片	713. €	Sauteed Fish Filets w. Pickled Chili & Minced Pork . . . . .	17.25
水煮魚柳	714. €€€	Braised Fish Filets w. Napa Cabbage & Roasted Chili . . . . .	18.25

€ 小辣 €€ 中辣 €€€ 大辣

€ Hot & Spicy €€ Extra Hot & Spicy €€€ Very Hot & Spicy

Food Allergies?  
If you have a food allergy,  
please speak to the owner, manager, chef or your server.

## PLENTY'S 魚米

江北水煮魚	P01. €€€	Braised Whole Fish Filet w. Soy Bean Sprouts In Roasted Chili Spiced Broth . . . . .	25.25
來風酸菜魚	P02. €	Braised Whole Fish Filet w. Chili & Pickled Mustard Greens . . . . .	25.25
飄香魚柳	P03. €	Steamed Fish Filet w. Asian Green Chili . . . . .	18.25
松鼠全魚	P04.	Crispy Whole Fish Filet w. Pine Nuts - Sweet Vinegar Sauce . . . . .	25.25
大蒜全魚	P05. €	Braised Whole Fish w. Pickled Chili & Thousand Garlic . . . . .	25.25
麻辣香鍋	P06. €€€	Dry Sauteed Little Bit of Everything with Toasted Chili . . . . .	28.25
山城毛血旺	P07. €€€	Braised Tripe w. Duck's Blood Jello, Lamb Filets, Spam & Mixed Veggie In Spiced Chill Broth . . . . .	25.25
干煸肥腸	P08. €€€	Wok-Toasted Pork Intestine w. Roasted Chili . . . . .	18.25
霸王豬手	P09. €€€	Braised Pig's Feet Served in Spicy Sauce . . . . .	17.25
樟茶燻鴨	P10.	Camphor Tea Smoked Duck (Half) . . . . .	19.25
薑爆樟茶鴨絲	P11.	Wok Tossed Shredded Smoked Duck w. Ginger & Scallion . . . . .	19.25
小炒黑山羊	P12. €€	Stir Fried Lamb Filets w. Bell Peppers & Chili Cumin Sauce . . . . .	19.25
四川回鍋肉	P13. €	Double Cooked Pork Belly w. Chili & Leeks . . . . .	14.95
生爆鹽煎肉	P14. €	Stir Fried Skinless Pork Belly w. Chili & Leeks . . . . .	14.95
韭黃肉絲	P15.	Stir-Fried Shredded Pork w. Green House Chives . . . . .	15.95
干鍋田雞	P16. €€	Sauteed Frogs w. Roasted Chili & Vegetables served in Mini Wok . . . . .	20.25
香辣田雞	P17. €€€	Stir-Fried Frogs w. Chili . . . . .	20.25
泡椒田雞	P18. €	Braised Frogs w. Pickled Chili . . . . .	20.25
川味牛腩鍋	P19. €€	Braised Brisket of Beef Stew w. Baby Bok Choy & Cellophane Noodle . . . . .	17.25
重慶冷鍋魚柳	P20. €€€	Braised Fish Filets w. Napa Cabbage, Bamboo Shoots, Cellophane in Chungking Hot Pot Spicy Broth (For Two) . . . . .	22.25
剝椒全魚	P21. €	Braised Whole Tilapia w. Chopped Chili . . . . .	25.25
香辣烤全魚	P22. €€€	Wok Roasted Whole Fish w. Sichuan Chili Peppercorn Cumin Sauce . . . . .	26.25
沸騰魚	P23. €	Braised Whole Fish Filet w. Napa Cabbage & Tofu in Supreme Broth . . . . .	25.25
樟茶鴨絲炒飯	P24.	Shredded Smoked Duck Fried Rice . . . . .	13.25
孜然牛仔骨	P25. €€	Stir Fried Beef Short Ribs w. Cumin Flavor . . . . .	18.25
成都干燒蝦	P26. €	Stir-Fried Prawns w. Pickled Chili & Minced Pork . . . . .	22.25
豆花魚柳	P27. €€	Braised Fish Filets w. Silky Tofu & Crispy Soy Beans . . . . .	17.25
泡椒鴨舌	P28. €	Stir-Fried Duck Tongues w. Pickled Chili . . . . .	19.25
麻辣排骨鍋	P29. €€€	Pot of Spicy Ribs . . . . .	17.25
重慶辣子雞	P30. €€€	Smoked Wok Tossed Chicken w. Roasted Chili . . . . .	16.25
麻辣羊肉鍋	P31. €€€	Braised Lamb Filets w. Chung King Hot Pot Spiced . . . . .	19.25
香辣孜然羊	P32. €€€	Lamb Filets w. Roasted Chili & Cumin . . . . .	19.25
水煮羊肉	P33. €€€	Braised Lamb Filets w. Napa Cabbage & Roasted Chili . . . . .	19.25
重慶農家雞	P34. €€	Stir Fried Fresh Chicken Chunks w. Green Chili, Shitake Mushrooms & Bamboo Shoots . . . . .	16.25
豆瓣全魚	P35. €	Braised Whole Tilapia w. Chili Miso . . . . .	25.25
麻婆豆腐	P36. €€€	Ma Po Tofu w. Chili Minced Pork . . . . .	13.25
螞蟻上樹	P37. €	Braised Cellophane Noodle w. Chili - Minced Pork . . . . .	11.25
板栗紅燒肉	P38.	Braised Pork Belly with Chestnuts . . . . .	17.25
回鍋魚片	P39. €	Double-cooked Fish Filets with Chili and Leeks . . . . .	19.25
風味辣子雞	P40. €€	Smoky Wok Tossed Diced Chicken w. Thousand Crispy Chili & Peanuts . . . . .	16.25